

新一周的近义词辨析来啦！休息两天后让我们再度整装出发，一起来看今天的 5 组词汇。

manage / handle

这两个词都有“处理”的意思。

manage /'mænidʒ/

1. if you manage an organization, business, or system, or the people who work in it, you are responsible for controlling them (管理, 经营, 掌管)

例句: Most factories in the area are obsolete and badly managed.

这个地区的绝大多数工厂都十分陈旧, 经营状况也非常糟糕。

2. if you manage time, money, or other resources, you deal with them carefully and do not waste them (谨慎地使用, 好好地利用)

例句: In a busy world, managing your time is increasingly important.

在忙碌的世界里, 善于利用时间变得越来越重要。

3. if you manage to do something, especially something difficult, you succeed in doing it (设法做到, 成功完成)

例句: Somehow, he'd managed to persuade Kay to buy one for him.

不知用了什么方法, 他成功说服凯给他买了一个。

4. if you say that you can manage an amount of time or money for something, you mean that you can afford to spend that time or money on it [抽出, 腾出, 安排出 (时间, 金钱等)]

例句: This makes it ideal for those who can only manage a few hours in the morning or evening.

对于那些只能在早晚抽出几个小时的人来说, 这是最理想不过的了。

handle /'hænd(ə)l/

1. if you say that someone can handle a problem or situation, you mean that they have the ability to deal with it successfully (有能力应付, 成功地处理)

例句: To tell the truth, I don't know if I can handle the job.

说实话, 我不知道自己是否能做好这份工作。

2. if you talk about the way that someone handles a problem or situation, you mention whether or not they are successful in achieving the result they want [(以...方式) 应付, 处理]

例句: I think I would handle a meeting with Mr. Siegel very badly.

我觉得和西格尔先生会谈我可能会搞得一团糟。

3. to be responsible for doing a particular job or piece of work [负责 (某项工作)]

例句: She handled travel arrangements for the press corps during the

presidential campaign.

她负责了总统竞选活动期间新闻报道团的行程安排。

4. when you handle something such as a weapon, vehicle, or animal, you use it or control it, especially by using your hands [使用，操纵（武器、车辆等），训练，使唤（动物）]

例句：I had never handled an automatic.

我从未用过自动手枪。

5. when you handle something, you hold it or move it with your hands (拿，抓，搬动)

例句：Wear rubber gloves when handling cat litter.

清理猫粪时要带上橡胶手套。

辨析：manage 指处理日常事务与工作，也可指经营管理；而 handle 从原义“手柄”，转引申为作“处理”解时，其内涵是管理和操纵。

representative / agent

这两个词都有“代理人”的相关意思。

representative /ˌreprɪˈzentətɪv/

1. someone who has been chosen or elected by a person or group to vote,

give opinions, or make decisions for them (代理, 代理人)

例句: Employees from each department elect a representative.

每个部门的员工选举一名代表。

agent /'eɪdʒənt/

1. a person or company that does business for another person or company, for example by selling their products or by dealing with their customers (代理人, 代理商)

例句: You are buying direct, rather than through an agent.

你这是直接购买, 而不是通过代理人。

2. someone who works for a country's intelligence agency and collects secret information about foreign governments (间谍, 特务)

例句: All these years he's been an agent for the East.

这些年来他一直是为东方国家效力的一位间谍。

辨析: representative 一般指被选举或委派代表某人或一些人或某个较大团体的人, 其职务有时是较长期的; 而 agent 为普通用词, 通常指经授权代理另一个人或团体, 或指在双方之间代表一方起中间作用的人。

decorate / ornament

这两个词都有“装饰”的意思，这里我们辨析的是 ornament 的动词性。

decorate /'dekə,reit/

1. to make something look more attractive by putting nice things on it or in it (装饰, 装点, 点缀)

例句: He decorated his room with pictures of all his favorite sports figures.
他用自己最喜欢的几位体育明星的照片装饰房间。

2. to give someone a medal because they have done something brave or good (授予.....勋章)

例句: He was decorated for bravery in battle.
他因为作战英勇而被授予奖章。

ornament /'ɔ:nəmənt/

1. to add something to something else to make it more beautiful (装饰, 点缀, 美化)

例句: They are ornamenting a Christmas tree.
他们在装饰圣诞树。

辨析: decorate 为普通用词，指对人或物进行装饰，使之更加完美；而 ornament 多指装饰以精美之物，使某处或某物增添美丽的景色。

dedicate / devote

这两个词都有“奉献”的意思。

dedicate /'dedɪˌkeɪt/

1. to spend your time and effort doing something [献(身);投(身);致力]

例句: Bessie has dedicated her life to caring for others.

贝茜一生都致力于照顾他人。

2. to say at the beginning of something such as a book or song that it has been written for a person you love or admire [把(书、戏剧、音乐作品等)献(给)]

例句: She dedicated her first album to Woody Allen.

她把自己的第一张专辑献给了伍迪·艾伦。

3. to say at an official ceremony that a new building will have a special connection with a particular person as a sign of admiration or respect for them [为(建筑物或教堂)举行奉献(或落成)典礼]

例句: The other day, in a little church near Brighton, a window was dedicated to the memory of the Revd. Michael Scott.

几天前，在布赖顿附近的一个小教堂，人们以一扇窗户来纪念迈克尔·斯科特牧师。

devote /di'vout/

1. to spend a lot of time or effort doing something [献 (身), 奉献, 投入 (时间、精力等)]

例句: She gladly gave up her part-time job to devote herself entirely to her art.

她欣然辞去了兼职工作, 全身心地投入到她的艺术中去。

辨析: dedicate 为正式用词, 指献身于某一崇高事业或目的, 也可指把著作题献给别人; 而 devote 为普通用词, 指决心把全部身心、精力、时间等献给某一目标, 某一个人或致力于某一事业。

fatal / lethal

这两个词都有“致命的”的意思。

fatal /'fɛt(ə)l/

1. causing someone to die (致命的, 致死的)

例句: A hospital spokesman said she had suffered a fatal heart attack.

医院发言人说她死于心脏病发作。

2. with very serious negative effects (后果极严重的, 致命的, 毁灭性的)

例句：It would deal a fatal blow to his fading chances of success.

这将给他日渐渺茫的成功机会带来致命的一击。

lethal /'liθl/

1. very dangerous and able to kill you (致命的，可致死的，危害性极大的)

例句：The barriers are lethal to fish trying to swim upstream.

这些障碍物对于想要往上游游动的鱼儿来说是致命的。

辨析：fatal 为正式用词，强调死亡的不可避免性，多用于指伤或疾病等；而 lethal 指由于某物本身具有致命的性能。